

# OWNER'S MANUAL FOR P2P HDP 50 GEN2

compatible with both pepper and powder rounds

CO<sub>2</sub> pepper/powder round pistol cal. .50 (12.7 mm)



Ages 18+

CAOUTCHOUX / POUDRE / POIVRE  
GOMA / POLVO / PIMIENTA

DOUBLE ACTION  
ACCIÓN DOBLE

SYSTÈME BREVETÉ PERÇAGE RAPIDE  
SISTEMA PATENTADO DE PERFORACIÓN RÁPIDA

READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY BEFORE USING. This pepper/powder round pistol is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

**⚠ WARNING** NOT A TOY. THIS PISTOL IS TO BE USED ONLY FOR SELF PROTECTION OR PROTECTION OF OTHERS. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE MAY CAUSE SERIOUS INJURY, ESPECIALLY TO THE EYE, OR DEATH. PROTECTIVE EYE WEAR SHOULD BE WORN WHEN POSSIBLE BY THE USER AND ANY PERSON WITHIN RANGE. READ THIS OWNER'S MANUAL BEFORE USING. MAY BE DANGEROUS UP TO 220 YARDS (200 METERS).

Buyer should be at least 18 years of age to purchase this pepper/powder round pistol. Persons under 18 must have adult supervision. The purchaser and user should conform to all laws governing the purchase, use and ownership of CO<sub>2</sub> powered guns and pepper round/pepper spray devices.

|    |                                 |         |
|----|---------------------------------|---------|
| EN | Owner's manual                  | 2 – 13  |
| FR | Manuel du propriétaire          | 14 – 25 |
| ES | Manual de operación del usuario | 26 – 37 |



## SAFETY INSTRUCTIONS



## DESCRIPTION



## OPERATION



## CARE



## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

**⚠ WARNING** Misuse of this pepper/powder round pistol can cause serious injury or death and subject the user to criminal and civil liability. States and municipalities may regulate possession and use of pepper round and/or CO<sub>2</sub> powered pistols and projectiles, including their transportation in a vehicle, use by certain categories of persons, and use in certain public buildings such as schools, courthouses and government offices. The use of chemical irritant projectiles for any reason other than self-defense is a crime. Always check applicable laws and regulations before transporting or using your pepper/powder round pistol. Read and follow the owner's manual carefully.

Pepper round pistols differ in their operation and you are never ready to fire any gun until you are thoroughly familiar with it. Read the following owner's manual thoroughly prior to operating.



### **NOTICE**

These symbols and safety signal words mark warnings, cautions, and notices in this owner's manual. Carefully follow them for your own safety and the safety of others.

**⚠ WARNING** Failure to follow the instructions and recommendations in this owner's manual may result in bodily injury including face, eye, and ear injury, skin irritation, respiratory irritation, blindness, deafness or death.



**EYE PROTECTION  
SHOULD BE WORN  
WHEN POSSIBLE**

### Operating Procedures

1. Reviewing Safety
2. First Aid: Chemical Exposure
3. Learning the Parts of Your Pepper/Powder Round Pistol
4. Operating the Safety
5. Installing and Removing CO<sub>2</sub> Capsules
6. Loading and Unloading Projectiles
7. Aiming and Firing Safety
8. Use and Handling of CO<sub>2</sub> Capsules
9. Maintaining Your Pepper/Powder Round Pistol
10. Squeezing Your Pepper/Powder Round Pistol
11. Trouble Shooting
12. Repair / Service / Warranty



### 1. REVIEWING SAFETY

- You and others with you should wear protective eye wear when possible. If you wear reading glasses the lenses must be certified for impact resistance or you should wear safety glasses intended for use over normal optical reading glasses.
- Unless you must discharge your pepper/powder round pistol in self-defense, always aim in a SAFE DIRECTION. Always keep the muzzle of the pepper/powder round pistol pointed in a SAFE DIRECTION. A SAFE DIRECTION is defined as always pointing the pistol and/or the muzzle of the pistol in a direction, in which if it were to discharge, it would not cause any injury or damage. Controlling where the muzzle or front of the barrel is pointed at all times is very important.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- Discharging a projectile to impact the head, neck or spine may cause serious or permanent injury and/or death.
- Unless you must discharge your pepper/powder round pistol in self-defense, never point the pepper/powder round pistol at anyone or anything you do not intend to shoot.
- Always treat the pepper/powder round pistol as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.
- Never look down the barrel of a pepper/powder round pistol.
- Do not puncture the CO<sub>2</sub> capsule until you are ready to shoot.
- Always check to see if the pepper/powder round pistol is unloaded when getting it from another person or from storage.
- Use .50 caliber (12.7 mm) rubber rounds, powder rounds, and pepper rounds.
- In the event you must discharge your pepper/powder round pistol in self-defense, get out of harm's way as quickly as possible.
- Use of your pepper/powder round pistol and pepper rounds is meant for self-defense. The pepper chemical in the form of a powder is intended to be a deterrent that makes a threat very uncomfortable.
- The pepper irritant cloud is most effective at 20 ft. or less. The effectiveness at a greater distance than 20 ft. depends on surface hardness. **Notice:** Dispersion of pepper irritant cloud depends on the hardness of the impact surface.
- In the event of exposure to the contents of pepper round projectiles, seek medical attention immediately. See **Section 2 - First aid: Chemical exposure.**
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Your backstop should be checked for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace your backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your pepper/powder round pistol. Unauthorized repairs or modifying the function of your pepper/powder round pistol in any way may be unsafe and will void your warranty.
- Always keep your pepper/powder round pistol in a secure location away from unauthorized users.
- Do not store pepper rounds in non labeled containers. Keep pepper round ammunition container tightly closed and sealed.



## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

**⚠ WARNING** DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS PEPPER/POWDER ROUND PISTOL IN PUBLIC – IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK IT IS A FIREARM. THIS COULD CAUSE AGGRESSIVE ACTION THAT COULD LEAD TO YOUR DEATH. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.

**⚠ WARNING** Prepared 2 Protect® pepper round projectiles contain one or more of the following active ingredients: capsicum, capsaicin, dihydrocapsaicin, and homodihydrocapsaicin. Read all instructions before using.



- Harmful if inhaled
- Causes serious eye irritation
- Causes skin irritation
- May cause respiratory irritation

Some people exposed to these chemical ingredients may have extreme difficulty breathing which can cause death.

**⚠ WARNING** Handle pepper rounds with care and follow proper cleanup procedures. Pepper rounds cause skin irritation, serious eye irritation, and may cause serious respiratory irritation. Exposure may result in copious tears, temporary blindness, burning sensation, difficulty breathing and, in rare instances, even death. The projectile should never be ingested. In case of accidental exposure, exit the exposure area. Remove contact lenses and contaminated clothing. Flush eyes and affected areas with cool water. Do not rub or use creams, salves, lotions or oils which can trap irritants on the skin. Discard contact lenses and wash exposed clothing before reuse. If exposure or ingestion occurs, get medical advice/attention.

## 2. FIRST AID: CHEMICAL EXPOSURE

**If Inhaled:** Quickly move to an area with fresh air and continue breathing unobstructed.

**If Skin Contact:** Remove contaminated clothing and wash skin thoroughly with soap and water. If skin irritation or rash occurs, get medical advice/attention.

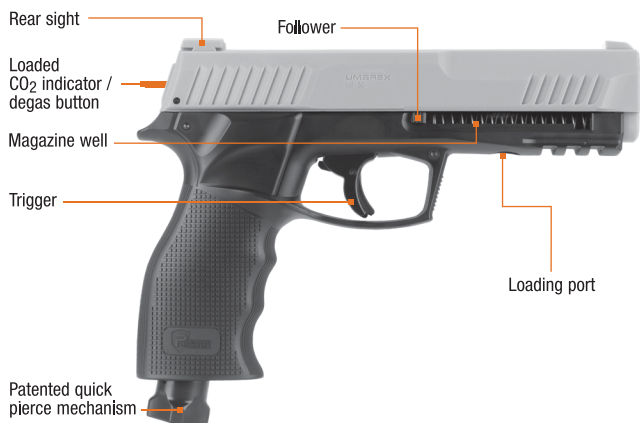
**If Eye Contact:** Remove contact lenses and rinse opened eye(s) immediately with plenty of water or normal saline for at least 15 minutes.

**If Swallowed:** Give the individual plenty of warm water. Call for medical help immediately.

**For product information and safety data sheets (SDS) go to [Prepared2Protect.life](https://Prepared2Protect.life).**



### 3. LEARNING THE PARTS OF YOUR PEPPER/POWDER ROUND PISTOL





#### 4. OPERATING THE SAFETY

**⚠ WARNING** This pepper/powder round pistol is designed without a conventional manual safety. It will fire when properly charged with CO<sub>2</sub> and the trigger is pulled.

**NOTICE** This pepper/powder round pistol has an automatic trigger safety.

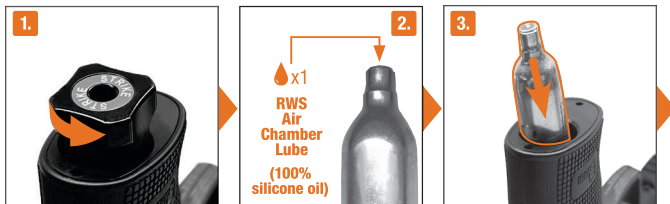


#### 5. INSTALLING AND REMOVING CO<sub>2</sub> CAPSULES

**⚠ WARNING** Use only 12g CO<sub>2</sub> capsules. Any attempt to use other types of gas capsules could be extremely dangerous and could result in serious injury or death. Gases other than CO<sub>2</sub> could result in an explosion or rupture of the pepper/powder round pistol.

#### ⚠ CAUTION

Keep hands and face away from escaping CO<sub>2</sub> gas. It can cause frostbite if allowed to come in contact with skin. Always make sure the CO<sub>2</sub> capsule is empty before attempting to remove it from the pepper/powder round pistol by pressing the loaded CO<sub>2</sub> indicator / degas button to empty the CO<sub>2</sub> capsule then removing the patented quick pierce mechanism.



**5A. Storing your pepper/powder round pistol with an unpierced CO<sub>2</sub> capsule**

When storing or carrying your pepper/powder round pistol for self defense, follow **Section 5, Illustration 1 - 4 ONLY**. Do not pierce the CO<sub>2</sub> capsule until ready to fire.

**5B. Shooting your pepper/powder round pistol**

When ready to fire for self defense or target practice, pierce the CO<sub>2</sub> capsule by striking the patented quick pierce mechanism (see **Section 5, Illustration 5**). CO<sub>2</sub> indicator / degas button indicates that the CO<sub>2</sub> capsule was pierced successfully (see **Section 5, Illustration 6**).

If the pepper/powder round pistol does not make a popping noise after pulling the trigger, the CO<sub>2</sub> is not being discharged. If indicator pin is not extended (see **Section 5, Illustration 6**), check that the patented quick pierce mechanism is hand-tight and strike it to pierce the CO<sub>2</sub> capsule (see **Section 5, Illustration 5**).

**NOTE:** A slight seepage of CO<sub>2</sub> may occur when the patented quick pierce mechanism has been struck.

**NOTICE** Never try to force any CO<sub>2</sub> capsule into or out of place. Do not store your pepper/powder round pistol with a pierced CO<sub>2</sub> capsule in it.

**5C. Removing a Pierced CO<sub>2</sub> Capsule**

Always point the muzzle in a SAFE DIRECTION.

**Option 1:** Turn patented quick pierce mechanism 1/4 turn counterclockwise and allow gas to escape. Keep hands away from escaping gas.

**Option 2:** Press the loaded CO<sub>2</sub> indicator / degas button against a hard surface (like a table) and hold until ALL CO<sub>2</sub> pressure is evacuated.

**Note:** After degassing, turn the patented quick pierce mechanism counterclockwise to remove the empty CO<sub>2</sub> capsule from the pistol.



OR

**6. LOADING AND UNLOADING PROJECTILES**

**WARNING** Pepper rounds are not toys. They are to be used only for self-protection or protection of others with Umarex P2P pepper round pistols. Keep away from children. Misuse may cause serious injury (including blindness) or death. Some people exposed to the chemicals in pepper rounds may have extreme difficulty breathing which can cause death.



**⚠ WARNING** Rubber rounds and powder rounds are not toys. They are to be used only for target practice with Umarex P2P pepper round pistols. Misuse may cause serious injury (including blindness) or death.

**⚠ WARNING** Use extreme caution when loading the pepper/powder round pistol. SLOWLY GUIDE the follower back into place after loading projectiles. Failing to do so may result in the follower snapping back and breaking the loaded projectiles, which could release their chemical contents resulting in serious injury or death.

### ⚠ CAUTION

Never load the pepper/powder round pistol until you have verified the pistol will discharge CO<sub>2</sub> properly (see **Section 5 - Installing and Removing CO<sub>2</sub> Capsules**).

Use only flawless .50 caliber (12.7 mm) rubber rounds, powder rounds, or pepper rounds. Do not attempt to reuse projectiles that are deformed. Projectiles other than .50 caliber rubber rounds, powder rounds, or pepper rounds can cause injury to you or someone else or may damage and/or jam the pepper/powder round pistol. Use of anything other than .50 caliber rubber rounds, powder rounds, or pepper rounds will void the warranty. Do not use paint balls. Paint balls may bust in the magazine well and cause damage to the pepper/powder round pistol.

Protective eye wear should be worn when loading powder round and pepper round projectiles into the pepper/powder round pistol. Avoid breathing dust. Wash hands thoroughly after handling. If on skin: remove contaminated clothing and wash skin thoroughly with soap and water.

Never assume that because the pepper/powder round pistol no longer fires a projectile and/or the CO<sub>2</sub> is removed from the grip frame that a projectile is not lodged in the barrel. Always treat the pepper/powder round pistol as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.



#### 6A. Loading projectiles

1. Apply a drop of RWS Air Chamber Lube (100% silicone oil) to the magazine well.
2. Slide the follower over and down to lock it.
3. Load rubber rounds, powder rounds, or pepper rounds into the loading port.
4. Unlock and RELEASE FOLLOWER SLOWLY.



### 6B. Removing a jammed projectile

- Press the loaded CO<sub>2</sub> indicator / degas button and remove the CO<sub>2</sub> capsule.
- Slide the follower over and down to lock it in place.
- Hold the pepper/powder round pistol upright and shake until all of the loaded ammunition falls out.
- Insert a .50 caliber ramrod into the muzzle end of the barrel and CAREFULLY push the jammed projectile into the breech. The barrel could be damaged and the warranty will be void if the proper sized ramrod is not used.
- Hold the pepper/powder round pistol upright and shake until the jammed projectile falls out.
- If you are not able to unjam your pepper/powder round pistol by following this procedure, take no further action. Call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the service department.

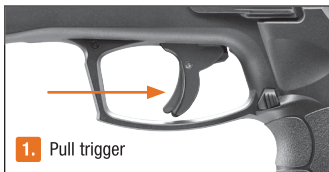
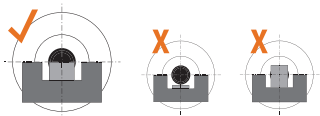
**NOTE:** Many factors affect pepper/powder round pistol performance and velocity, including brand of projectile, lubrication, barrel condition, wind condition and temperature.

## 7. AIMING AND FIRING SAFELY

### ⚠ CAUTION

When practicing your backstop should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.

- Protective eye wear should be worn when training, practicing, or target shooting.
- When training, practicing, or target shooting always aim your pepper/powder round pistol in a SAFE DIRECTION. When you are sure of your target and backstop, and the area around the target is clear, squeeze the trigger to fire.
- Do not shoot at hard surfaces or the surface of water. Projectiles may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile surfaces such as glass or mirrors.
- When training, practicing, or target shooting, always choose your target carefully. Only targets which cannot be completely penetrated or which will not cause ricochets should be used.
- When training, practicing, or target shooting, your backstop should be checked for wear before and after each use. Replace your backstop if the surface is worn or damaged, or if a ricochet occurs.
- The pepper/powder round pistol is correctly aimed when the front sight blade is positioned exactly in the notch and even with the rear sight. The top of the front sight blade should be even with the top of the notch in the rear sight. The bullseye should appear to rest on the top of the front sight.





## 8. USE AND HANDLING OF CO<sub>2</sub> CAPSULES

**⚠ WARNING** CO<sub>2</sub> capsules may explode at temperatures above 122° F. Do not mutilate or incinerate them. Do not expose them to heat or store CO<sub>2</sub> capsules at temperatures above 122° F.

### ⚠ CAUTION

Never attempt to reuse a CO<sub>2</sub> capsule for any purpose.

Always check to make sure the pepper/powder round pistol is unloaded when getting from storage or from another person.

It is possible that certain conditions may affect a CO<sub>2</sub> capsule, which can impact its proper performance. These conditions include the usage, maintenance and storage at temperatures that are higher or lower than normal outdoors temperatures (60°-80° F/16°-27° C). Another condition may be when the pepper/powder round pistol is fired rapidly.

1. High temperatures can increase pressure in the CO<sub>2</sub> capsule and also within the pepper/powder round pistol, leading to higher than standard operating pressure. This excess pressure could cause the pistol to malfunction or be permanently damaged. Maximum storage or operation temperature should never exceed 122° F (50° C). This temperature can be reached if you leave the pepper/powder round pistol under direct sunlight on a bright day. Thus, to ensure proper pepper/powder round pistol operation, do not expose it to high temperatures or direct sunlight for long periods of time. Otherwise, the CO<sub>2</sub> capsule could overheat and explode, which could damage the pistol and cause injuries or death to people around it.
2. Fast consecutive shooting may produce a decrease of temperature in the pepper/powder round pistol, as well as the CO<sub>2</sub> capsule. This could result in lower projectile velocities and may even lower gas pressure enough so that the pepper/powder round pistol will not fire. This condition can be especially apparent when shooting in cold weather and can be avoided by allowing more time between shots. This permits the gas to increase in temperature and pressure and produce normal velocities.
3. During rapid fire, the muzzle velocity of each shot will diminish. This can affect shooting accuracy and you will get fewer shots per CO<sub>2</sub> capsule.
4. Care should be exercised to insure that the pepper/powder round pistol is not shot with a CO<sub>2</sub> capsule that is low in pressure. Here are some indicators of insufficient pressure:
  - A) The sound of the shot is not as loud as when the capsule is full.
  - B) The projectile hits the target, but in a lower position than it would with a full CO<sub>2</sub> capsule (that is, the shooting speed has dropped).



## 9. MAINTAINING YOUR PEPPER/POWDER ROUND PISTOL

**⚠ WARNING** A pepper/powder round pistol that is not operating properly may be dangerous. It should be kept safely from use by anyone until repaired or destroyed. Do not try to take the pistol apart. It is difficult to reassemble and improper disassembly or reassembly can cause serious injury or death.

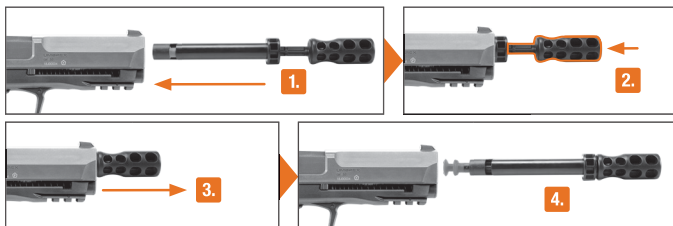
### ⚠ CAUTION

Before any care, cleaning or maintenance, always be sure your pepper/powder round pistol is unloaded. Keep pointed in a safe direction. It is important to perform routine inspections and maintain your pepper/powder round pistol properly.

With care and routine inspections your pepper/powder round pistol will operate as normal. Abuse, neglect and continued exposure to the elements will impair the performance of any pepper/powder round pistol. To ensure continued proper function, apply 1 to 2 drops of RWS Spring Cylinder oil (100% silicone oil) onto all moving parts such as the trigger hinge (every 1000 shots). When changing out the CO<sub>2</sub> capsule, apply 1 to 2 drop of silicone oil onto a clean cloth and wipe down the threads and o-ring seal of the patented quick pierce mechanism.

**NOTICE** Oils that contain acid or resin can damage seals and possibly the finish of the pepper/powder round pistol.

## 10. SQUEEGEEING YOUR PEPPER/POWDER ROUND PISTOL



## 11. TROUBLE SHOOTING

|                                      | Poor firing performance | Pistol does not function | Low velocity |
|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------|
| CO <sub>2</sub> capsule is empty     |                         | X                        | X            |
| CO <sub>2</sub> capsule is defective |                         | X                        |              |
| Extreme temperature                  | X                       |                          | X            |
| Incorrect projectiles                | X                       | X                        | X            |



## 12. REPAIR / SERVICE / WARRANTY

### ⚠ CAUTION

The components of this pepper/powder round pistol were engineered and manufactured to deliver optimum performance. Any modification or tampering with a pepper/powder round pistol may cause a malfunction, void your warranty and may make it unsafe to use. Any change in performance (such as a lowered trigger pull force and shortened trigger travel) indicates possible modification, tampering and/or wear. Such pepper/powder round pistol should be inspected, replaced, or properly repaired by only qualified Umarex USA personnel. Any pepper/powder round pistol that has been dropped should be checked by qualified personnel to ensure that its function has not been affected.

Do not return defective or damaged product to the dealer. If your pepper/powder round pistol needs repair, call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department or visit [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com). DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE IT! Your pepper/powder round pistol requires special tools and fixtures to repair it. Any disassembly or modification not performed by Umarex USA will void the warranty.

### 60 DAYS LIMITED PRODUCT WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for 60 days from date of purchase against defects in material and workmanship and is not transferable.

**WHAT IS COVERED:** Replacement parts and labor.

**WHAT IS NOT COVERED:** Shipping charges to Umarex USA for defective product and damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance as well as any other expense. Consequential damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

**WARRANTY CLAIMS:** Warranty Claims and Repair for U.S. and Canadian customers only. Call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department. If it is determined a repair is necessary, you will be issued a Return Authorization Number. Write this number boldly on the box and return the product prepaid to Umarex USA (Canadian customers will be provided with the address of an authorized Canadian Repair Facility). Your name, address, phone number and a note explaining the defect found must be included in the package. A copy of the original dated cash register receipt must accompany the return. U.S. customers, include a check made to Umarex USA in the amount provided by Umarex USA's service department to cover shipping and handling.

**IMPLIED WARRANTIES:** Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to 60 days from date of retail purchase. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT ANY PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW; WHICH CANNOT BE PREEMPTED, IT SHALL NOT BE APPLICABLE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.

|    |                                 |         |
|----|---------------------------------|---------|
| EN | Owner's manual                  | 2 – 13  |
| FR | Manuel du propriétaire          | 14 – 25 |
| ES | Manual de operación del usuario | 26 – 37 |



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



## DÉSIGNATION



## EMPLOI



## ENTRETIEN

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Traitez-le avec le même respect que celui attribué à une arme à feu. Suivez toujours avec soin les instructions concernant la sécurité contenues dans le manuel du propriétaire et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer dans l'avenir.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**PAS UN JOUET. CE PISTOLET DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT POUR L'AUTO-PROTECTION OU LA PROTECTION D'AUTRES. SUPERVISION D'UN ADULTE REQUISE. UNE MAUVAISE UTILISATION PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, NOTAMMENT POUR LES YEUX, OU LA MORT. DES LUNETTES DE PROTECTION DOIVENT ÊTRE PORTÉES LORSQUE CELA EST POSSIBLE PAR L'UTILISATEUR ET TOUTE PERSONNE À PORTÉE DE MAIN. LISEZ CE MANUEL D'UTILISATION AVANT UTILISATION. PEUT ÊTRE DANGEREUX JUSQU'À 220 YARDS (200 MÈTRES).**

L'acheteur doit avoir au moins 18 ans pour acheter ce pistolet à poivre. Les personnes de moins de 18 ans doivent être surveillées par un adulte. L'acheteur et l'utilisateur doivent se conformer à toutes les lois régissant l'achat, l'utilisation et la possession d'armes à feu à CO<sub>2</sub> et de dispositifs de pulvérisation de poivrons en coup / poivre.



**⚠ AVERTISSEMENT** Une mauvaise utilisation de ce pistolet «pepper/powder round» peut causer des blessures graves ou la mort et entraîner des sanctions civiles et pénales. Les états et les municipalités peuvent réglementer la possession et l'utilisation de pistolets «pepper/powder round» et/ou de pistolets alimentés au CO<sub>2</sub> et leurs projectiles, incluant le transport de ceux-ci dans un véhicule, leur utilisation par certaines catégories de personnes et leur utilisation dans certains édifices publics comme les écoles, les palais de justice et les édifices gouvernementaux. L'utilisation de projectiles avec produits chimiques irritants pour tout autre raison que pour l'autodéfense est un crime. Vérifiez toujours les lois et les règlements qui s'appliquent avant de transporter ou d'utiliser votre pistolet «pepper/powder round». Lisez et suivez les instructions du manuel du propriétaire attentivement.

Les pistolet coup de poivre/poudre ont un mode de fonctionnement différent et vous n'êtes jamais prêt à faire feu à l'aide d'un pistolet coup de poivre/poudre avant de vous être familiarisé avec son fonctionnement. Lisez le manuel du propriétaire attentivement avant l'utilisation.

**NOTIFICATION**

Ces symboles et ces termes d'avertissement, indiquent des avertissements, des mises en garde et des recommandations dans ce manuel de propriétaire. Suivez-les bien pour votre propre sécurité et celle des autres.

**⚠ AVERTISSEMENT** Si vous ne suivez pas les instructions et les recommandations de ce manuel du propriétaire, il pourrait en résulter des dommages corporels incluant des blessures au visage, aux yeux et aux oreilles, une irritation respiratoire, la cécité et la surdité.



**PROTECTION DES  
YEUX DEVRAIT ÊTRE  
PORTÉ SI POSSIBLE**

**Consignes d'utilisation**

1. Révision des Règles de Sécurité
2. Premiers Soins: Exposition aux Produits Chimiques
3. Connaître les Pièces de Votre Pistolet Coup de Poivre/Poudre
4. Utiliser le Cran de Sûreté
5. Insérer et Enlever les Bouteilles de CO<sub>2</sub>
6. Charger et Décharger les Projectiles
7. Viser et Tirer en Toute Sécurité
8. Utiliser et Manipuler les Bouteilles de CO<sub>2</sub>
9. Le Maintien de Votre Pistolet coup de Poivre/Poudre Comprimé
10. Nettoyage de Votre Pistolet «pepper/powder round»
11. Dépannage
12. Réparation / Service / Garantie



### 1. RÉVISION DES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Vous et ceux qui vous accompagnent DEVEZ porter des lunettes de tir pour protéger vos yeux lorsque cela est possible. Si vous portez des lunettes pour lire, les lentilles doivent être conçues pour résister aux impacts ou vous devriez porter des verres de sécurité conçus pour une utilisation par-dessus vos lunettes de lecture.
- Le tireur et les autres personnes présentes lors du tir doivent toujours porter des lunettes et le visage de protection.
- À moins que vous ne deviez décharger votre pistolet à poivre en légitime défense, visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Gardez le canon pointé dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. UNE DIRECTION SÉCURITAIRE est définie comme la direction vers laquelle vous devez toujours pointer pistolet «pepper/powder round» et/ou son canon pour qu'elle ne cause aucune blessure et aucun dommage si cette pistolet «pepper/powder round» venait à se décharger. Il est très important de contrôler en tout temps la direction vers laquelle le canon ou le bout de pistolet à coup de poivre pointe.
- Ne mettez jamais votre doigt sur la détente ou dans le pontet tant que vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Tirer un projectile pour qu'il vienne en contact avec la tête, le cou ou la colonne vertébrale peut causer des blessures graves et permanentes et/ou la mort.
- À moins que vous ne deviez décharger votre pistolet à bille de poivre en état de légitime défense, ne pointez jamais votre pistolet «pepper/powder round» vers une personne ou vers un objet sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Manipulez toujours votre pistolet «pepper/powder round» comme s'il était chargé et avec le même respect pour la sécurité que si c'était une arme à feu.
- Ne regardez jamais dans le canon d'un pistolet «pepper/powder round».
- Ne percez pas la bouteille de CO<sub>2</sub> avant d'être prêt à tirer.
- Vérifiez toujours le pistolet «pepper/powder round» pour vous assurer qu'elle est déchargée lorsque vous la recevez d'une autre personne ou que vous la sortez du remisage.
- Utilisez seulement des coups en caoutchouc, les coups de poudre et «pepper rounds» de calibre 0,50 (12,7 mm).
- Si vous devez faire feu à l'aide de votre pistolet «pepper/powder round» pour vous défendre, mettez-vous à l'abri le plus rapidement possible.
- L'utilisation de votre pistolet rond et de vos cartouches de poivre est destinée à la légitime défense. Le produit chimique du poivre sous forme de poudre est destiné à être un moyen de dissuasion qui rend une menace très inconfortable.
- Le nuage irritant au poivre est plus efficace à 20 pieds ou moins. L'efficacité à une distance supérieure à 20 pieds dépend de la dureté de la surface. **NOTIFICATION** : la dispersion du nuage irritant de poivre dépend de la dureté de la surface d'impact.
- Advenant une exposition au contenu d'un projectile «pepper/powder round», demandez une aide médicale immédiatement. Voir la **Section 2 - Premiers soins : Exposition aux produits chimiques**.
- Ne tirez pas vers des surfaces dures ou vers la surface de l'eau. Le projectile peut rebondir ou effectuer un ricochet et frapper une personne ou quelque chose que vous ne vouliez pas atteindre.
- Ni tirez pas vers les surfaces fragiles comme des fenêtres.
- Placez toujours votre pare-coups dans une zone qui sera sécuritaire si le pare-coups est défectueux.
- Votre pare-coups devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque session de tir. Tous les pare-coups peuvent s'user et éventuellement devenir défectueux. Remplacez votre pare-coups si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
- Ne tentez pas de démonter ou de faire des altérations à votre pistolet «pepper/powder round». Des réparations non autorisées ou des modifications quelles qu'elles soient au fonctionnement de votre pistolet «pepper/powder round» peuvent être non sécuritaires et annulent la garantie.
- Avant de remiser votre pistolet «pepper/powder round», assurez-vous qu'elle est déchargée et que la source d'alimentation est enlevée.
- Gardez toujours votre pistolet «pepper/powder round» dans un endroit sécuritaire, loin des utilisateurs non autorisés.
- Ne rangez pas vos projectiles «pepper/powder round» dans des contenants non identifiés. Gardez le contenant pour les munitions «pepper/powder round» bien fermé et scellé.



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

FR

**⚠ AVERTISSEMENT** NE BRANDISSEZ PAS ET NE MONTREZ PAS VOTRE PISTOLET «PEPPER/POWDER ROUND» EN PUBLIC. LES GENS PEUVENT SE MÉPRENDRE ET CELA PEUT ÊTRE UN CRIME. LES POLICIERS ET D'AUTRES PERSONNES PEUVENT PENSER QUE C'EST UNE ARME À FEU. CELA POURRAIT CAUSER UNE RÉACTION AGRESSIVE QUI POURRAIT ENTRAÎNER LA MORT. NE CHANGEZ PAS LA COULEUR ET LES PARTICULARITÉS DE VOTRE PISTOLET «PEPPER/POWDER ROUND» POUR LA FAIRE RESSEMBLER À UNE ARME À FEU. CELA EST DANGEREUX ET PEUT ÊTRE UN CRIME.

**⚠ AVERTISSEMENT** Les projectiles «pepper/powder round» Prepared 2 Protect® contiennent un ou plusieurs des ingrédients actifs qui suivent : extrait de capsicum, capsaïcine, dihydrocapsaïcine et homodihydrocapsaïcine. Lisez toutes les instructions avant l'utilisation.



- Nocif si inhalé
- Cause de graves irritations des yeux
- Cause une irritation de la peau
- Peut causer une irritation respiratoire

Lorsqu'elles sont exposées à ces ingrédients chimiques, certaines personnes peuvent avoir beaucoup de difficulté à respirer, ce qui pourrait causer la mort.

**⚠ AVERTISSEMENT** Manipulez les munitions «pepper/powder round» avec prudence et utilisez les procédés appropriés de nettoyage. Les munitions «pepper/powder round» causent des irritations de la peau, de graves irritations des yeux et peuvent provoquer des troubles respiratoires importants. Une exposition peut avoir comme résultats du larmolement, une perte temporaire de la vue, une sensation de brûlure, de la difficulté à respirer et, en de rares occasions, même la mort. Le projectile ne devrait jamais être avalé. En cas d'exposition accidentelle, sortez de la zone affectée. Enlevez vos lentilles cornéennes et vos vêtements contaminés. Rincez vos yeux et les zones touchées avec de l'eau fraîche. Ne frottez pas, n'utilisez pas de crèmes, de pommades, de lotions ou d'huiles qui peuvent garder les irritants près de la peau. Jetez les lentilles cornéennes et lavez les vêtements contaminés avant de les utiliser de nouveau. S'il y a contact ou ingestion, consultez un médecin ou obtenez de l'aide médicale.

## 2. PREMIERS SOINS : EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES

**En cas d'inhalation :** Déplacez-vous rapidement vers une zone avec de l'air pur et continuez à respirer sans être gêné.

**En cas de contact avec la peau :** Enlevez les vêtements contaminés et lavez bien la peau avec de l'eau et du savon. Si vous constatez une irritation de la peau ou des rougeurs, consultez un médecin ou obtenez de l'aide médicale.

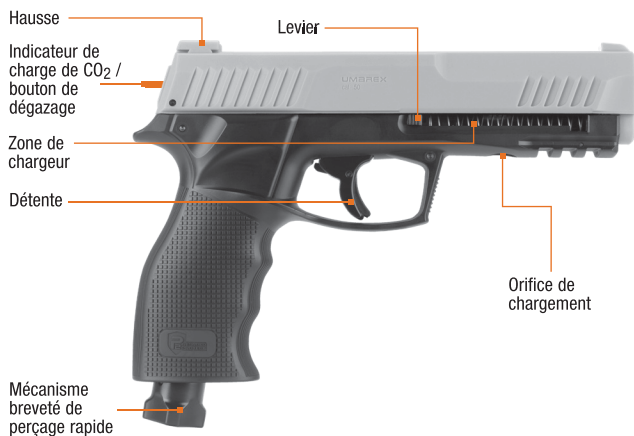
**En cas de contact avec les yeux :** Enlevez vos lentilles cornéennes et rincez immédiatement l'œil (les yeux) ouvert (s) avec beaucoup d'eau ou une solution saline durant au moins 15 minutes.

**Si avalé :** Faites boire beaucoup d'eau tiède à la personne. Appelez immédiatement un médecin.

**Pour des informations concernant le produit et pour les fiches de données de sécurité (FDS), consultez le Prepared2Protect.life.**



### 3. CONNAÎTRE LES PIÈCES DE VOTRE PISTOLET «PEPPER/POWDER ROUND»





#### 4. UTILISER LE CRAN DE SÛRETÉ

**⚠ AVERTISSEMENT** Ce pistolet «pepper/powder round» est conçu sans une sécurité manuelle conventionnelle. Il se déclenche lorsqu'il est correctement chargé de CO<sub>2</sub> et de la détente est tiré.

**NOTIFICATION** Cette pistolet «pepper/powder round» est munie d'un cran de sûreté automatique au niveau de la détente.

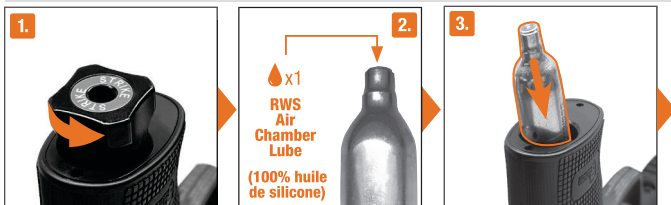


#### 5. INSÉRER ET ENLEVER LES BOUTEILLES DE CO<sub>2</sub>

**⚠ AVERTISSEMENT** Toute tentative d'utiliser d'autres sortes de bouteilles de gaz peut être extrêmement dangereuse et pourrait avoir comme résultat des blessures graves ou la mort. Les gaz autres que le CO<sub>2</sub> peuvent causer une explosion ou un bris du pistolet «pepper/powder round».

#### ⚠ ATTENTION

Gardez les mains et le visage loin du gaz CO<sub>2</sub> qui s'échappe. Ce gaz peut causer des engelures s'il vient en contact avec la peau. Assurez-vous toujours que la bouteille de CO<sub>2</sub> est vide avant de tenter de l'enlever du pistolet «pepper/powder round» en appuyant sur l'indicateur de CO<sub>2</sub> chargé/ le bouton de dégazage pour vider la capsule de CO<sub>2</sub>, puis retirez le mécanisme breveté de perçage rapide.





**5A. Ranger votre pistolet «pepper/powder round» avec une bouteille de CO<sub>2</sub> non perforée**  
Lorsque vous rangez ou transportez votre pistolet «pepper/powder round» pour l'autodéfense, suivez les **Illustration 1-4 de la Section 5** seulement. Ne percez pas la bouteille de CO<sub>2</sub> avant d'être prêt à tirer.

**5B. Tirer à l'aide de votre pistolet «pepper/powder round»**

Lorsque vous êtes prêt à tirer pour votre autodéfense ou si vous pratiquez votre tir, percez la bouteille de CO<sub>2</sub> et frappez le mécanisme breveté de perçage rapide (voir **Section 5, Illustration 5**). L'indicateur de CO<sub>2</sub> / le bouton de dégazage indique que la bouteille a été perforée avec succès (voir **Section 5, Illustration 6**).

Si le pistolet «pepper/powder round» ne produit pas de bruit sec après avoir pressé sur la détente, le CO<sub>2</sub> n'est pas déchargé. Si la goupille indicatrice n'est pas apparente (voir **Section 5, Illustration 6**), vérifiez que le mécanisme de perçage rapide breveté est serré à la main et appuyez dessus pour percer la bouteille de CO<sub>2</sub> (voir **Section 5, Illustration 5**).

**NOTEZ BIEN** : Un léger écoulement de CO<sub>2</sub> peut se produire lorsque le mécanisme breveté de perçage rapide a été frappée.

**NOTIFICATION** Ne tentez jamais d'insérer ou de sortir une bouteille de CO<sub>2</sub> de force. Ne rangez jamais votre arme avec une bouteille de CO<sub>2</sub> perforée.

**5C. Retirer une Capsule de CO<sub>2</sub> Percée**

Pointez toujours la muselière dans une **DIRECTION SÛRE**.

**Option 1** : Tournez le mécanisme de perçage rapide breveté d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et laissez le gaz s'échapper. Gardez les mains éloignées des fuites de gaz.

**Option 2** : Appuyez sur le bouton indicateur de CO<sub>2</sub> chargé/dégazage contre une surface dure (comme une table) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que **TOUTE** la pression du CO<sub>2</sub> soit évacuée.

**Remarque** : Après le dégazage, tournez le mécanisme de perçage rapide breveté dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer la capsule de CO<sub>2</sub> vide du pistolet.



OR



## 6. CHARGER ET DÉCHARGER LES PROJECTILES

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les projectiles «pepper rounds» ne sont pas des jouets. Ils doivent être utilisés uniquement pour l'autodéfense ou la protection d'autres personnes à l'aide de pistolets «pepper/powder round» Umarex P2P. Gardez-les loin des enfants. Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves (incluant la perte de la vue) ou la mort. Lorsqu'elles sont exposées à ces ingrédients chimiques, certaines personnes peuvent avoir beaucoup de difficulté à respirer, ce qui pourrait causer la mort.



**⚠ AVERTISSEMENT** Les coups en caoutchouc et les coups de poudre ne sont pas des jouets. Elles doivent être utilisées uniquement pour du tir de pratique à l'aide de pistolets «pepper/powder round» Umarex P2P. Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves (incluant la perte de la vue) ou la mort.

**⚠ AVERTISSEMENT** Soyez très prudent lorsque vous chargez le pistolet «pepper rounds». Guidez lentement le levier pour le remettre en place après avoir chargé les projectiles. Si vous ne procédez pas de cette façon, le levier pourrait revenir vers l'arrière avec force et briser les projectiles déjà chargés, ce qui pourrait libérer des agents chimiques toxiques qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.

### ⚠ ATTENTION

Ne chargez jamais le chargeur avant d'avoir vérifié que le pistolet «pepper/powder round» peut décharger le CO<sub>2</sub> de la bonne façon (voir **Section 4 - Insérer et Enlever les Bouteilles de CO<sub>2</sub>**).

Utilisez uniquement des coups en caoutchouc, les coups de poudre ou «pepper rounds», sans défaut, de calibre .50 (12,7 mm), des coups en caoutchouc. Ne tentez pas de réutiliser des projectiles qui ont déjà été tirés ou qui sont déformés. Les projectiles autres que les coups en caoutchouc, les coups de poudre ou «pepper rounds» de calibre .50 peuvent vous causer des blessures ou en causer à d'autres personnes ou peuvent endommager ou enrayer l'arme. L'utilisation de tout autre projectile que les coups en caoutchouc, les coups de poudre ou «pepper rounds» de calibre .50 annulera la garantie. N'utilisez pas de billes de peinture. Les billes de peinture peuvent éclater dans le chargeur et endommager le pistolet «pepper/powder round».

Des lunettes de protection devraient être portées lors du chargement de coups de poudre et de projectiles «pepper/powder round» dans un pistolet «pepper/powder round». Évitez de respirer la poudre. Lavez bien vos mains après toute manipulation. S'il y a contact avec la peau, enlevez les vêtements contaminés et lavez bien la peau avec de l'eau et du savon.

Parce que le pistolet «pepper/powder round» ne tire plus de projectile, ne présumez jamais qu'un projectile ne peut être coincé dans le canon. Considérez toujours le pistolet «pepper/powder round» comme chargé et traitez-le avec le même respect que vous accorderiez à une arme à feu.



#### 6A. Charger des projectiles

1. Appliquez une goutte d'huile RWS Chamber Lube (100% huile de silicone) sur la zone de chargement.
2. Faites glisser le levier vers la droite et vers le bas pour le verrouiller.
3. Chargez les coups en caoutchouc, les coups de poudre ou les «pepper/powder round» dans l'orifice de chargement.
4. Déverrouillez et RELÂCHEZ LENTEMENT LE LEVIER.

**6B. Enlever un projectile coincé**

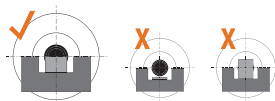
- Appuyez sur l'indicateur de CO<sub>2</sub> chargé / le bouton de dégazage et enlevez la bouteille de CO<sub>2</sub>.
- Faites glisser le levier vers la droite et vers le bas pour le verrouiller.
- Tenez le pistolet «pepper/powder round» verticalement et secouez-le jusqu'à ce que les projectiles tombent.
- Insérez une baguette de calibre .50 dans la bouche du canon et avec précaution, poussez le projectile coincé vers la culasse. Le canon peut être endommagé et la garantie sera annulée si vous n'utilisez pas une baguette du bon calibre.
- Tenez le pistolet «pepper/powder round» à la verticale et secouez-la jusqu'à ce que le projectile coincé tombe.
- Si vous ne pouvez pas décoincer le projectile de votre arme en suivant cette procédure, ne faites rien d'autre. Appelez Umarex USA en composant le (479) 646-4210 et demandez le service.

**NOTEZ BIEN :** Plusieurs facteurs peuvent influencer les performances d'une arme et la vitesse des projectiles, incluant la marque des projectiles, le type de projectiles, la lubrification, l'état du canon et la température.

**7. VISER ET TIRER EN TOUTE SÉCURITÉ****⚠ ATTENTION**

Votre pare-coups devrait être inspecté pour y détecter des signes d'usure avant et après chaque utilisation. N'utilisez plus votre pare-coups si sa surface montre des signes de faiblesse. Placez toujours le pare-coups dans un endroit qui sera sécuritaire si celui-ci vient qu'à être défectueux. N'utilisez plus votre pare-coups si un projectile rebondit ou s'il se produit un ricochet.

- Vous devriez porter des lunettes de protection lors de l'entraînement, le tir de pratique ou le tir sur cible.
- Lors de l'entraînement, le tir de pratique ou le tir sur cible, visiez toujours à l'aide de votre pistolet «pepper/powder round» dans une **DIRECTION SÉCURITAIRE**. Lorsque vous êtes certain que votre cible et votre pare-coups sont sécuritaires et que la zone environnante est libre, pressez la détente.
- Votre pare-coups devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque session de tir. Remplacez votre pare-coups si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
- Ne tirez pas vers des surfaces fragiles comme le verre ou les miroirs.
- Lors de l'entraînement, le tir de pratique ou le tir sur cible, choisissez toujours vos cibles avec précaution. Il est important de tirer uniquement vers des cibles qui ne peuvent être complètement traversées ou qui ne causeront pas de ricochets.
- Lors de l'entraînement, le tir de pratique ou le tir sur cible, vous devriez vérifier votre pare-coups pour y déceler de l'usure avant et après chaque séance de tir. Remplacez votre pare-coups si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
- Vous visiez correctement avec votre pistolet «pepper/powder round» lorsque la lame du guidon est exactement au centre du cran de mire. La partie supérieure de la lame du guidon devrait être égale à la partie supérieure de l'encoche du cran de mire. La cible devrait sembler reposer sur le dessus du guidon.

**1.** Tirer la détente



## 8. UTILISER ET MANIPULER LES BOUTEILLES DE CO<sub>2</sub>

**⚠ AVERTISSEMENT** Les bouteilles de CO<sub>2</sub> peuvent exploser à des températures supérieures à 122° F. Ne les brisez pas et ne les incinerez pas. Ne les exposez pas à la chaleur ou ne rangez pas les bouteilles de CO<sub>2</sub> à des températures supérieures à 122° F.

### ⚠ ATTENTION

Ne tentez jamais de réutiliser une bouteille de CO<sub>2</sub> pour aucune raison.

Effectuez toujours une vérification pour vous assurer que le pistolet «pepper/powder round» est déchargé lorsque vous le sortez du remisage ou lorsqu'une autre personne vous le donne.

Tenez toujours compte des avertissements inscrits sur les bouteilles de gaz propulseur lors de la manutention et du remisage. Il est possible que certaines conditions affectent une bouteille de CO<sub>2</sub>, ce qui peut avoir un impact sur le rendement de celle-ci. Ces conditions comprennent CO<sub>2</sub>, l'entretien et le remisage à des températures plus élevées ou plus basses que les températures normales que l'on retrouve en plein air (de 60° F/16° C à 80° F/27° C). Une autre de ces conditions survient lorsque le pistolet «pepper/powder round» est déchargé rapidement.

1. Une très haute température peut faire augmenter la pression à l'intérieur de la bouteille de CO<sub>2</sub> et aussi dans le pistolet «pepper/powder round», ce qui a comme résultat une pression d'utilisation trop élevée. Cet excès de pression pourrait causer un mauvais fonctionnement ou des dommages permanents. La température maximale durant le remisage ou l'utilisation ne devrait jamais dépasser 122° F (50° C). Cette température peut être atteinte si vous laissez le pistolet «pepper/powder round» au soleil durant une journée ensoleillée. Alors, pour être certain que le pistolet «pepper/powder round» fonctionne bien, ne l'exposez pas à des températures élevées ou au soleil durant de longues périodes de temps. Sinon, la bouteille de CO<sub>2</sub> peut surchauffer et exploser, ce qui pourrait endommager le pistolet «pepper/powder round» et blesser ou causer la mort des personnes à proximité.
2. Un tir nourri peut provoquer une diminution de température à l'intérieur de l'arme comme dans la bouteille de CO<sub>2</sub>. Cela pourrait avoir comme conséquence une diminution de vitesse du projectile et peut même diminuer la pression du gaz suffisamment pour que le pistolet «pepper/powder round» ne fasse pas feu. Cette condition se présente surtout lorsque vous utilisez le pistolet «pepper/powder round» par temps froid et elle peut être évitée en laissant plus de temps entre chaque tir. Cela permet au gaz d'augmenter de température et de pression et permet une vitesse normale.
3. Lors d'un tir nourri, la vitesse du projectile au niveau de la bouche de l'arme diminuera. Cela peut affecter la précision de l'arme et vous pourrez tirer moins de projectiles avec chaque bouteille de CO<sub>2</sub>.
4. Il faut vous efforcer de ne pas tirer avec le pistolet «pepper/powder round» si la pression de la bouteille de CO<sub>2</sub> est basse. Voici quelques indices d'une pression insuffisante:
  - A) Le son produit lorsque vous tirez n'est pas aussi fort que lorsque la bouteille est pleine.
  - B) Le projectile frappe la cible, mais plus bas qu'il ne le ferait si la bouteille de CO<sub>2</sub> était pleine (donc, la vitesse du projectile a diminué).



## 9. LE MAINTIEN DE VOTRE PISTOLET «PEPPER/POWDER ROUND» COMPRIMÉ

**⚠ AVERTISSEMENT** Une pistolet «pepper/powder round» qui ne fonctionne pas bien peut être dangereuse. Elle devrait être rangée séculièrement et ne pas être utilisée jusqu'à ce qu'elle soit réparée ou détruite. Ne tentez pas de démonter cette pistolet «pepper/powder round». Elle est difficile à remonter et un démontage ou un montage fautif peuvent causer des blessures graves ou la mort.

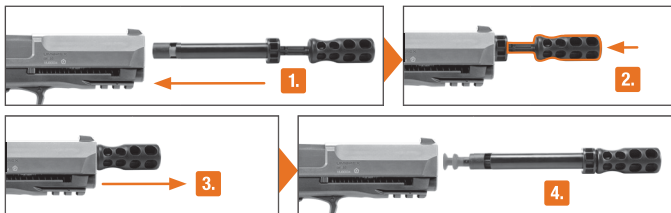
### ⚠ ATTENTION

Lors le tir de pratique, avant de prodiguer des soins, d'entretenir ou de nettoyer votre pistolet «pepper/powder round», assurez-vous toujours qu'il n'est pas armé et qu'il est déchargé. Gardez votre pistolet «pepper/powder round» pointée dans une direction sécuritaire. Il est important d'inspecter votre pistolet «pepper/powder round» régulièrement et de l'entretenir correctement.

Avec des soins et des inspections de routine, votre pistolet «pepper/powder round» fonctionnera normalement. Une mauvaise utilisation, de la négligence et une exposition continuelle aux intempéries dégraderont le rendement de tout pistolet «pepper/powder round». Pour qu'il continue à bien fonctionner, appliquez 1 ou 2 gouttes d'huile «RWS Spring Cylinder Oil» (100% huile de silicone) sur la charnière de la détente (tous les 1000 coups). Lors du remplacement de la capsule de CO<sub>2</sub>, appliquez 1 à 2 gouttes d'huile de silicone sur un chiffon propre et essuyez les filetages et le joint torique du mécanisme breveté de perçage rapide.

**NOTIFICATION** Les huiles qui contiennent de l'acide ou de la résine peuvent endommager les joints et possiblement le fini du pistolet «pepper/powder round».

## 10. NETTOYAGE DE VOTRE PISTOLET «PEPPER/POWDER ROUND»



## 11. DÉPANNAGE

|                                          | Mauvaises performances de tir | Le carbine à air ne fonctionne pas | Manque de vélocité |
|------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------|
| Bouteille de CO <sub>2</sub> vide        |                               | X                                  | X                  |
| Bouteille de CO <sub>2</sub> défectueuse |                               | X                                  |                    |
| Températures extrêmes                    | X                             |                                    | X                  |
| Mauvais projectiles                      | X                             | X                                  | X                  |



## 11. RÉPARATION / SERVICE / GARANTIE

### ⚠ ATTENTION

Les composantes de cette pistolet «pepper/powder round» ont été conçues et fabriquées pour vous offrir des performances optimales. Toute modification ou altération d'une pistolet «pepper/powder round» peut causer un mauvais fonctionnement, annuler la garantie et peut rendre son utilisation dangereuse. Tout changement des performances (comme un poids de départ plus bas ou une course moins longue de la détente) indique une modification possible, une altération et/ou de l'usure. Une telle pistolet «pepper/powder round» devrait être inspectée, remplacée ou réparée adéquatement par le personnel qualifié d'Umarex USA uniquement. Toute pistolet «pepper/powder round» qui a été échappée devrait être inspectée par du personnel qualifié pour vous assurer que son fonctionnement n'est pas altéré.

Ne retournez pas un produit défectueux ou endommagé chez le détaillant. Si votre pistolet «pepper/powder round» a besoin d'être réparé, appelez Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service ou visitez le site: [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com). **NE TENTEZ PAS DE DÉMONTER VOTRE PISTOLET «PEPPER/POWDER ROUND»!** Des outils et des accessoires particuliers sont nécessaires pour réparer votre pistolet «pepper/powder round». Tout démontage ou toute modification qui n'est pas entrepris par Umarex USA annule la garantie.

### GARANTIE LIMITÉE DE 60 JOURS

Pour l'acheteur au détail, ce produit est garanti pour une période de 60 jours à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable.

**CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE :** Les pièces de remplacement et la main-d'œuvre.

**CE QUI N'EST PAS COUVERT :** Les frais de transport pour envoyer le produit défectueux à Umarex USA et les dommages causés par un usage abusif ou par un manque d'entretien en plus de toute dépense supplémentaire ou fortuite, tout dommage indirect comprenant le dommage à la propriété. Certains états ne permettent pas ces exclusions ou ces limites pour les dommages directs et indirects, donc les exclusions et les limites mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

**DEMANDES DE RÉPARATION SOUS GARANTIE :** Demandes de réparation sous garantie et réparation pour les clients des U.S.A et du Canada seulement. Communiquez par téléphone avec Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service. Si nous jugeons qu'un retour du produit est nécessaire, vous obtiendrez un numéro d'autorisation de retour. Écrivez ce numéro en gros caractères sur le colis et retournez-nous le produit port payé à Umarex USA. (On donnera aux clients canadiens l'adresse d'une centre de service canadien agréé). Incluez dans l'envoi votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et une note expliquant la défectuosité. Une copie du reçu de caisse original daté doit accompagner le produit retourné. Clients des É.-U., doivent inclure un chèque au nom d'Umarex USA au montant fourni par le service à la clientèle Umarex USA afin de couvrir les frais d'envoi et de manutention.

**GARANTIE TACITE :** Toute garantie tacite, comprenant la garantie tacite de qualité marchande et de convenance pour une utilisation particulière est limitée à une durée de 60 jours à partir de la date d'achat. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, DONC LES LIMITES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. SI UNE PARTIE DE CETTE GARANTIE CONTREVIENT À UNE LOI FÉDÉRALE, PROVINCIALE OU MUNICIPALE QUI NE PEUT ÊTRE PRÉEMPTÉE, ELLE NE SERA PAS APPLICABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET D'UN PAYS À UN AUTRE.

|    |                                 |         |
|----|---------------------------------|---------|
| EN | Owner's manual                  | 2 – 13  |
| FR | Manuel du propriétaire          | 14 – 25 |
| ES | Manual de operación del usuario | 26 – 37 |



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



## DESCRIPCIÓN



## OPERACIÓN



## CUIDADO

LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE OPERACIÓN DEL USUARIO. Esta pistola de tiros de pimienta/polvo no es un juguete. Trátela con el mismo respeto que trataría un arma de fuego. Siempre siga las instrucciones de seguridad encontradas en este manual del usuario y mantenga este manual en un lugar seguro para uso futuro.

**⚠ ADVERTENCIA** NO UN JUGUETE. ESTA PISTOLA SE DEBE UTILIZAR SOLO PARA PROPIA PROTECCIÓN O PROTECCIÓN DE OTROS. SE REQUIERE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. EL MAL USO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES, ESPECIALMENTE AL OJO, O LA MUERTE. EL USUARIO Y CUALQUIER PERSONA DENTRO DEL RANGO DEBEN USAR ANTEOJOS PROTECTORES CUANDO SEA POSIBLE. LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE USAR. PUEDE SER PELIGROSO HASTA 220 YARDAS (200 METROS).

El comprador debe tener al menos 18 años de edad para comprar esta pistola de tiro de pimienta. Las personas menores de 18 años deben tener supervisión de un adulto. El comprador y el usuario deben cumplir con todas las leyes que rigen la compra, el uso y la propiedad de pistolas y dispositivos de pulverizan de pimienta/pulverizador de CO<sub>2</sub>.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ES

### **⚠ ADVERTENCIA**

El mal uso de esta pistola de tiros de pimienta/polvo/de polvo puede causar lesiones graves o la muerte y someter al usuario a responsabilidad penal y civil. Los Estados y municipios pueden regular la posesión y el uso de pistolas y proyectiles accionados por tiro de pimienta y/o CO<sub>2</sub>, incluyendo su transportación en un vehículo, el uso por ciertas categorías de personas, y el uso en ciertos edificios públicos como escuelas, juzgados y oficinas, cortes u oficinas gubernamentales. El uso de proyectiles irritantes químicos por cualquier razón que no sea la autodefensa es un delito. Siempre revise las leyes y regulaciones aplicables antes de transportar o utilizar su pistola de tiros de pimienta/polvo. Lea y siga atentamente el manual del propietario.

Las pistola de tiros de pimienta/polvo difieren en su operación y usted nunca está listo para disparar ningún pistola de tiros de pimienta/polvo hasta que usted esté completamente familiarizado con ella. Lea el siguiente manual de propietario antes de iniciar operaciones.



### **AVISO**

Estos símbolos y palabras signos de seguridad marcan advertencias, precauciones, y avisos sobre esta manual de operación del usuario. Cuidadosamente sígalas por su propia seguridad y por la seguridad de otros.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El faltar a cumplir las instrucciones y recomendaciones en el manual del propietario puede resultar en lesiones corporales incluyendo la cara, ojo y lesiones al oído, ceguera o sordera.



**SE REQUIERE  
PROTECCIÓN DE  
LOS OJOS**

**USE SUS LENTES  
DE DISPARAR**

### **Procedimientos de Operación**

1. Revisando la Seguridad
2. Primeros Auxilios: Exposición Química
3. Aprendiendo las Partes de su Pistola de Tiro de Pimienta/Polvo
4. Operando Bajo Seguridad
5. Instalando y Quitando las Cápsulas CO<sub>2</sub>
6. Cargando y Descargando los Proyectiles
7. Apuntando y Disparando con Seguridad
8. Uso y Manejo de las Cápsulas de CO<sub>2</sub>
9. Manteniendo su Pistola de Tiros de Pimienta/Polvo
10. Escurriendo su Pistola de Tiro de Pimienta/Polvo
11. Solución de Problemas
12. Reparación / Servicio / Garantía



### 1. REVISANDO LA SEGURIDAD

- Usted y otras personas con usted, DEBEN utilizar anteojos de seguridad para proteger sus ojos. Si usted utiliza anteojos de lectura, los lentes deben de estar certificados en resistencia a impactos o debe utilizar anteojos de seguridad hechos para colocar sobre los anteojos de lectura normales.
- A menos que debas descargar tu pistola de tiro de pimienta en defensa propia, siempre apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre mantenga la boca de pistola de tiros de pimienta/polvo apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA. UNA DIRECCIÓN SEGURA se define como siempre apuntar su pistola de tiros de pimienta/polvo y/o la boca del pistola de tiros de pimienta/polvo a una dirección segura, en la cual si fuera a disparar, no causaría ni lesiones ni daños. Contra lar adónde apunta en todo momento la boca del pistola de tiros de pimienta/polvo o el frente del cañón es muy importante.
- Siempre mantenga su dedo fuera del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- La descarga de un proyectil para impactar la cabeza, el cuello o la columna vertebral puede causar lesiones graves o permanentes y/o la muerte.
- A menos que debas descargar tu pistola de tiro de pimienta en defensa propia, nunca apunte el pistola de tiros de pimienta/polvo a cualquier cosa que no intente disparar.
- Siempre trate el pistola de tiros de pimienta/polvo como si está cargada y con el mismo respeto que una arma de fuego.
- Nunca mire al cañón de un pistola de tiros de pimienta/polvo.
- No perforo la cápsula de CO<sub>2</sub> hasta que esté listo para disparar.
- Siempre chequee si pistola de tiros de pimienta/polvo está descargada cuando la recibe de otra persona o cuando la saca del almacenaje.
- Usar sólo tiros de goma, tiros de polvo o tiros de pimienta/polvo del calibre 0.50 (12.7 mm).
- En el caso de que usted deba descargar su pistola de tiros de pimienta/polvo en defensa propia, salga del peligro lo más rápido posible.
- El uso de su pistola de pimienta y cartuchos de pimienta está destinado a la defensa propia. El producto químico de pimienta en forma de polvo tiene la intención de ser un elemento disuasorio que hace que una amenaza sea muy incómoda.
- La nube irritante de pimienta es más efectiva a 20 pies o menos. La efectividad a una distancia mayor de 20 pies depende de la dureza de la superficie. **Aviso:** La dispersión de la nube irritante de pimienta depende de la dureza de la superficie de impacto.
- En caso de exposición al contenido de los proyectiles de tiros de pimienta/polvo, busque atención médica inmediatamente. Ver **Sección 2 - Primeros Auxilios: Exposición Química**.
- No dispare a las superficies duras o a la superficie de agua. El proyectil puede rebotar y golpear a alguien o a algo que no intentaba golpear.
- No dispare a objetos frágiles como las ventanas.
- Ponga el soporte en un lugar que será seguro si falla el soporte.
- Su soporte debe de revisarse por desgaste antes y después de cada uso. Todos los soportes están sujetos a desgastes y con el tiempo fallarán. Reemplace su soporte si la superficie se desgasta o daña o si ocurre un rebote.
- No intente desarmar o modificar su pistola de tiros de pimienta/polvo. Las reparaciones no autorizadas o las modificaciones de la función de su pistola de tiros de pimienta/polvo en cualquier manera pueden ser inseguras y anularán su garantía.
- Mantenga siempre su pistola de tiros de pimienta/polvo en un lugar seguro lejos de usuarios no autorizados.
- No almacene tiros de pimienta/polvo en recipientes no etiquetados. Mantenga el contenedor de munición de tiros de pimienta/polvo bien cerrado y sellado.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ES

**⚠ ADVERTENCIA** NO EMPUÑE O MUESTRE ESTE PRODUCTO EN PÚBLICO – PUEDE CONFUNDIR A LAS PERSONAS Y PUEDE SER UN CRIMEN. LA POLICÍA U OTROS PUEDEN PENSAR QUE ES UN ARMA DE FUEGO. ESTO PODRÍA CAUSAR ACCIONES AGRESIVAS QUE PUEDEN CONLLEVAR A SU MUERTE. NO CAMBIE LA COLORACIÓN Y MARCAS PARA HACERLA VER MÁS COMO UN ARMA DE FUEGO. ESO ES PELIGROSO Y PUEDE CAUSAR UN CRIMEN.

**⚠ ADVERTENCIA** Los proyectiles de tiros de pimienta/polvo Prepare 2 Protect® contienen uno o más de los siguientes ingredientes activos: pimienta, capsaicina, dihidrocapsaicina y homodihidrocapsaicina. Lea todas las instrucciones antes de usar.



- Nocivo si se inhala
- Provoca irritación ocular grave
- Provoca irritación cutánea
- Puede causar irritación respiratoria

Algunas personas expuestas a estos ingredientes químicos pueden tener dificultad extrema para respirar que puede causar la muerte.

**⚠ ADVERTENCIA** Manipule las rondas de pimienta con cuidado y siga los procedimientos de limpieza adecuados. Las rondas de pimienta causan irritación de la piel, irritación ocular severa y pueden causar irritación respiratoria grave. La exposición puede resultar en mucho lagrimeo, ceguera temporal, sensación de ardor, dificultad para respirar y, en raras ocasiones, incluso la muerte. El proyectil nunca debe ser ingerido. En caso de exposición accidental, salga del área de exposición. Quítese los lentes de contacto y la ropa contaminada. Enjuague los ojos y las zonas afectadas con agua fría. No frote ni use cremas, salves, lociones o aceites que puedan atrapar irritantes en la piel. Deseche los lentes de contacto y lave la ropa expuesta antes de reutilizarlas. Si se produce exposición o ingestión, consultar a un médico.

## 2. PRIMEROS AUXILIOS: EXPOSICIÓN QUÍMICA

**Si se inhala:** Muévase rápidamente a una zona con aire fresco y continúe respirando sin obstrucciones.

**Si hay contacto con la piel:** Retire la ropa contaminada y lave la piel varias veces con agua y jabón. Si se produce irritación o erupción cutánea, consultar a un médico.

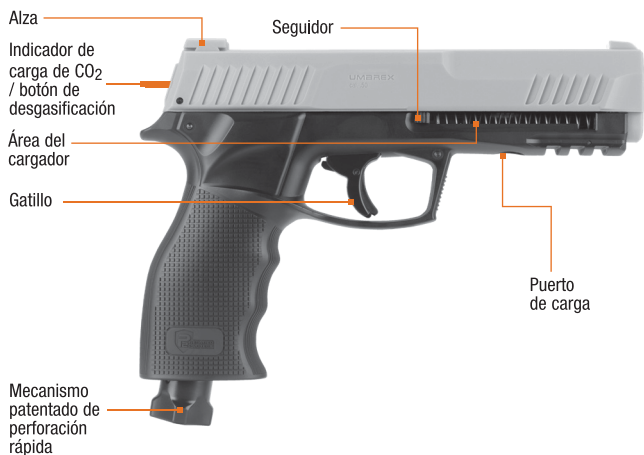
**Si se produce contacto con los ojos:** Retire los lentes de contacto y enjuague los ojos abiertos inmediatamente con abundante agua o agua salina normal durante al menos 15 minutos.

**En caso de tragar:** Dar al individuo abundante agua tibia. Llame para obtener ayuda médica de inmediato.

**Para obtener información sobre productos y fichas de datos de seguridad (SDS), vaya a [Prepared2Protect.life](http://Prepared2Protect.life).**



### 3. APRENDIENDO LAS PARTES DE SU PISTOLA DE TIROS DE PIMIENTA/POLVO





#### 4. OPERANDO LA SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA** Esta pistola de tiros de pimienta/polvo está diseñada sin una seguridad manual convencional. Se disparará cuando se cargue correctamente con CO<sub>2</sub> y se tira del gatillo.

**AVISO** Esta pistola de tiros de pimienta/polvo tiene un seguro automático en el gatillo.

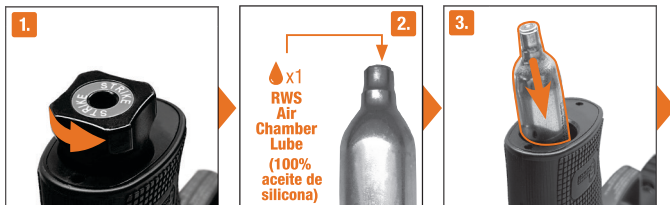


#### 5. INSTALANDO E QUITANDO LA CÁPSULA DE CO<sub>2</sub>

**⚠ ADVERTENCIA** Use solamente cápsulas CO<sub>2</sub> de 12g. Cualquier intento de usar otros tipos de cápsulas de gas puede ser extremadamente peligroso y puede resultar en serias lesiones o muerte. Los gases que no son CO<sub>2</sub> pueden resultar en una explosión o ruptura del pistola de tiros de pimienta.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Mantenga las manos y cara lejos del escape del gas CO<sub>2</sub>. Puede causar congelamiento si se permite que tenga contacto con la piel. Siempre asegúrese que la cápsula CO<sub>2</sub> esté vacía antes de intentar quitarla del pistola de tiros de pimienta/polvo, presionando el indicador de carga de CO<sub>2</sub> / botón de desgasificación para vaciar la cápsula de CO<sub>2</sub> y luego retirando el mecanismo patentado de perforación rápida.





## OPERACIÓN

ES



**5A. Almacenar su pistola de tiros de pimienta/polvo con una cápsula CO<sub>2</sub> sin perforar**  
Cuando almacene o lleve su pistola de tiro de pimienta para defensa personal, siga la **Sección 5, Ilustración 1 - 4** solamente. No perforo la cápsula de CO<sub>2</sub> hasta que esté listo para disparar.

**5B. Disparar su pistola de tiros de pimienta/polvo**

Cuando esté listo para disparar para la autodefensa o la práctica del objetivo, perforar la cápsula de CO<sub>2</sub> golpeando el mecanismo patentado de perforación rápida (vea **Sección 5, Ilustración 5**). El indicador de carga de CO<sub>2</sub> / botón de desgasificación indica que la cápsula de CO<sub>2</sub> se perforó correctamente (vea **Sección 5, Ilustración 6**).

Si la pistola de tiros de pimienta/polvo no hace un ruido de estallido después de apretar el gatillo, el CO<sub>2</sub> no se está descargando. Si el pin indicador no está extendido (vea **Sección 5, Ilustración 6**), compruebe que el mecanismo patentado de perforación rápida esté apretado a mano y golpee suavemente para perforar la cápsula de CO<sub>2</sub> (vea **Sección 5, Ilustración 5**).

**NOTA:** Una leve filtración de CO<sub>2</sub> puede ocurrir cuando se golpea el mecanismo patentado de perforación rápida.

### AVISO

Nunca intente forzar una cápsula de CO<sub>2</sub> para que se ajuste o quitarla con fuerza. No guarde su pistola de tiros de pimienta/polvo con una cápsula de CO<sub>2</sub> perforada en el interior.

**5C. Extracción de una Cápsula de CO<sub>2</sub> Perforada**

Apunte siempre el cañón en una DIRECCIÓN SEGURA.

**Opción 1:** Gire el mecanismo patentado de perforación rápida 1/4 de vuelta en sentido antihorario y permita que escape el gas. Mantenga las manos alejadas del gas que se escapa.

**Opción 2:** Presione el indicador de CO<sub>2</sub> cargado/botón de desgasificación contra una superficie dura (como una mesa) y manténgalo presionado hasta que se evacue TODA la presión de CO<sub>2</sub>.

**Nota:** Después de desgasificar, gire el mecanismo patentado de perforación rápida en sentido antihorario para retirar la cápsula de CO<sub>2</sub> vacía de la pistola.



OR



## 6. CARGANDO Y DESCARGANDO LOS PROYECTILES

### ⚠ ADVERTENCIA

Las tiros de pimienta/polvo no son juguetes. Las pistolas Umarex P2P de tiros de pimienta/polvo deben utilizarse únicamente para la autoprotección o protección de otras personas. Mantenga lejos de niños. El uso indebido puede causar lesiones graves (incluida la ceguera) o la muerte. Algunas personas expuestas a los químicos en tiros de pimienta/polvo pueden tener dificultad extrema para respirar que puede causar la muerte.



**⚠ ADVERTENCIA** Las tiros de goma y las tiros de polvo no son juguetes. Las pistolas Umarex P2P de tiros de pimienta/polvo se utilizarán solo para la práctica de objetivos. El uso indebido puede causar lesiones graves (incluyendo ceguera) o la muerte.

**⚠ ADVERTENCIA** Tenga mucho cuidado al cargar la pistola de tiros de pimienta/polvo. Guíe lentamente el seguidor de nuevo en su lugar después de cargar proyectiles. No hacerlo puede resultar en que el seguidor se devuelva de golpe y rompa los proyectiles cargados, que podría liberar su contenido químico y causar lesiones graves o la muerte.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Nunca cargue el cargador hasta que haya verificado que el pistola de tiros de pimienta/polvo descargará CO<sub>2</sub> apropiamente (vea **Sección 4 - Instalando e Quitando la Cápsula de CO<sub>2</sub>**).

Use solamente tiros de goma, tiros de polvo o tiros de pimienta/polvo en perfecto estado de calibre .50 (12.7 mm). No intente reutilizar los proyectiles que ya fueron disparados o que están deformes. Otros proyectiles diferentes a los tiros de goma, tiros de polvo o tiros de pimienta/polvo de calibre .50 pueden causar lesiones a usted o a alguien más o puede dañar o trabar el pistola de tiros de pimienta/polvo. Utilizar otra cosa aparte de tiros de goma, tiros de polvo o tiros de pimienta/polvo de calibre .50 invalidan la garantía. No use tiros de pintura. Los tiros de pintura pueden romperse en la revista y causar daños a la pistola de tiros de pimienta/polvo.

Debe utilizar protección para los ojos al cargar proyectiles de tiros de polvo y tiros de pimienta/polvo en la pistola de tiros de pimienta/polvo. Evite respirar el polvo. Lávese bien las manos después de manipularlas. Si entra en la piel: retire la ropa contaminada y lave la piel con agua y jabón las veces que sea necesario.

Nunca asuma que porque el pistola de tiros de pimienta/polvo no dispara más un proyectil y/o la cápsula de CO<sub>2</sub> se ha quitado de la montura del agarrador que el proyectil no está metido en el cañón. Siempre trate al pistola de tiros de pimienta/polvo como si estuviera cargada y con el mismo respeto que trataría a un arma de fuego.



#### **6A. Cargando proyectiles**

1. Aplique una gota del lubricante RWS Air Chamber Lube (aceite de silicona 100%) a la cápsula de CO<sub>2</sub>.
2. Deslice el seguidor hacia la derecha y hacia abajo para bloquearla.
3. Cargue tiros de goma, tiros de polvo o tiros de pimienta/polvo en el puerto de carga.
4. Desbloquee y suelte el seguidor lentamente.

**6B. Removiendo un proyectil atascado**

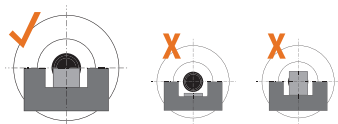
- Presione el indicador de carga de CO<sub>2</sub> / botón de desgasificación y retire la cápsula de CO<sub>2</sub>.
- Deslice el seguidor hacia la derecha y hacia abajo para bloquearla.
- Mantenga el pistola de tiros de pimienta/polvo en posición vertical y agítalo hasta que caigan todos los proyectiles cargados.
- Inserte una baqueta limpiadora en el lado del cañón que da a la boca del arma y con CUIDADO empuje el proyectil atascado hacia el puente. El cañón puede dañarse y la garantía será anulada si no utiliza el tamaño apropiado de la baqueta limpiadora.
- Sostenga el pistola de tiros de pimienta/polvo en posición vertical y sacúdalo hasta que el proyectil atascado se caiga.
- Si usted no es capaz de desatascar su pistola de tiros de pimienta/polvo siguiendo este procedimiento, no tome más acciones. Llame a Umarex USA (479) 646-4210 y solicite el departamento de servicio.

**NOTA:** Muchos factores afectan la función y velocidad del pistola de tiros de pimienta/polvo, incluyendo la marca del proyectil, lubricación, condición del cañón y la temperatura.

**7. APUNTANDO Y DISPARANDO CON SEGURIDAD****⚠ PRECAUCIÓN**

Cuando practique su soporte debe de ser inspeccionado por desgaste antes y después de cada uso. Descontinúe su uso si la superficie del soporte muestra señales de falla. Siempre ponga el soporte en un lugar que será seguro si el soporte falla. Descontinúe el uso del soporte si el proyectil rebota.

- Debe utilizar protección para los ojos al entrenar, practicar o disparar al blanco.
- Cuando entrene, practique o dispare al blanco siempre apunte su pistola de tiros de pimienta/polvo hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Cuando esté seguro de su objetivo, de la barrera y del área alrededor del objetivo está libre de obstáculos, apriete el gatillo para disparar.
- Siempre escoja su blanco cuidadosamente. Solamente se deben de usar blancos que no se puedan penetrar o que no causen rebotes.
- No dispare a superficies frágiles como vidrio o espejos.
- Al entrenar, practicar o disparar al objetivo, siempre elija su objetivo con cuidado. Sólo se deben utilizar objetivos que no puedan ser penetrados completamente o que no causen rebotes.
- Al entrenar, practicar o disparar al objetivo, se debe comprobar la barrera antes y después de cada uso. Reemplace la barrera si la superficie está desgastada o dañada o si se produce un rebote.
- El pistola de tiros de pimienta/polvo está apuntando correctamente cuando del punto de mira está en posición exactamente de la mira de atrás. La parte de arriba de la hoja del punto de mira debe de estar al mismo nivel con la parte de arriba del agujero en la mira de atrás. El blanco debe de parecer como que descansa en la parte de arriba del punto de mira.



**1.** Tirar del gatillo



## 8. USO Y MANEJO DE LAS CÁPSULAS DE CO<sub>2</sub>

**⚠ ADVERTENCIA** Las cápsulas CO<sub>2</sub> pueden explotar a temperaturas arriba de 122° F. No las mutile o incinere. No las exponga al calor o guarde las cápsulas CO<sub>2</sub> a temperaturas arriba de 122° F.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Nunca intente reusar una cápsula de CO<sub>2</sub> para cualquier propósito.

Siempre revise para asegurar que el pistola de tiros de pimienta/polvo está descargada cuando la agarre de donde estaba guardada o de otra persona.

Es posible que ciertas condiciones puedan afectar una cápsula CO<sub>2</sub>, lo cual puede impactar su función apropiada. Estas condiciones incluyen el uso, mantenimiento y almacenamiento a temperaturas que son más altas o bajas que las temperaturas al aire libre (60°-80° F/16°-27° C). Otra condición puede ser cuando el pistola de tiros de pimienta/polvo se dispara rápidamente.

1. Las temperaturas altas pueden aumentar la presión en la cápsula de CO<sub>2</sub> y también dentro del arma, causando presión de manejo más alta que lo estándar. Este exceso de presión puede causar malfuncionamiento del arma o daño permanente. Las temperaturas máximas de almacenamiento o de operación nunca deben de exceder 122° F (50°C). Esta temperatura puede ser lograda si deja el arma directamente bajo la luz del sol en un día soleado. Aunque, para asegurar la apropiada operación del arma, no la exponga a temperaturas altas o a luz del sol directa por períodos largos de tiempo. De otra manera, la cápsula de CO<sub>2</sub> se podría recalentar y explotar, lo cual dañaría el pistola de tiros de pimienta/polvo y causar lesiones o muerte a las personas alrededor de ella.
2. El disparo rápido y consecutivo puede producir una disminución de la temperatura del arma de aire, como también de la cápsula de CO<sub>2</sub>. Esto puede resultar en velocidades bajas del proyectil y puede aún bajar la presión del gas lo suficiente como para que la arma de aire no llegue a disparar. Esta condición puede ser especialmente aparente cuando se dispara en un clima frío y puede ser evitado permitiendo más tiempo entre los disparos. Ésto permite que el gas aumente en temperatura y produzca las velocidades normales.
3. Durante disparo rápido, la velocidad de la boca de cada disparo disminuirá. Ésto puede afectar la precisión del disparo y obtendrá menos disparos por cada cápsula CO<sub>2</sub>.
4. El cuidado se debe de ejercer para asegurar que el arma de aire no se dispara con una cápsula de CO<sub>2</sub> que está baja en presión. Aquí hay algunos indicadores de presión insuficiente:
  - A) El sonido del disparo no es tan fuerte como cuando la cápsula está llena.
  - B) El proyectil pega el blanco, pero en una posición más baja que la que pegaría con una cápsula CO<sub>2</sub> llena (eso es que la velocidad del disparo ha caído).



## 9. MANTENIMIENTO DE SU PISTOLA DE TIROS DE PIMIENTA/POLVO

**⚠ ADVERTENCIA** Un pistola de tiros de pimienta/polvo que no se maneje apropiadamente puede ser peligrosa. Debe de mantenerse segura del uso de alguien hasta que se repare o destruya. No trate de desarmar el pistola de tiros de pimienta/polvo. Es difícil de reensamblar y el desarmado y reensamblaje inapropiado puede causar lesiones o la muerte.

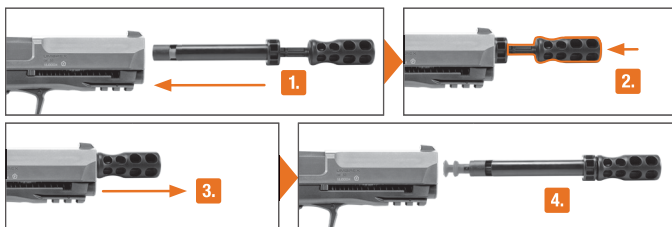
### ⚠ PRECAUCIÓN

Antes de cualquier cuidado o mantenimiento, siempre asegúrese que su pistola de tiros de pimienta/polvo esté “en seguro” (ON SAFE) y descargado. Manténgalo apuntando hacia una dirección segura. Es muy importante mantener apropiadamente su pistola de tiros de pimienta/polvo comprimido.

Con cuidado e inspecciones de rutina su pistola de tiros de pimienta/polvo funcionará con normalidad. El abuso, el abandono y la exposición continua a los elementos perjudicarán el rendimiento de cualquier pistola de tiros de pimienta/polvo. Para garantizar el correcto funcionamiento, aplique de 1 a 2 gotas de aceite RWS Resorte de Cilindro (Spring Cylinder) (aceite de silicona 100%) en todas las piezas móviles como la bisagra del gatillo (cada 1000 tiros). Cuando cambie la cápsula de CO<sub>2</sub>, aplique 1 o 2 gotas de aceite de silicona en un paño limpio y limpie las roscas y el sello anular del mecanismo patentado de perforación rápida.

**AVISO** Los aceites que contienen ácido o resina pueden dañar el sello de la recámara, el sello de compresión, y posiblemente el acabado de pistola de tiros de pimienta/polvo.

## 10. ESCURRIENDO SU TIRO DE PIMIENTA



## 11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

|                                         | Función de disparo inadecuado | El arma de aire no funciona | Baja velocidad |
|-----------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|----------------|
| Cápsula CO <sub>2</sub> está vacía      |                               | X                           | X              |
| Cápsula CO <sub>2</sub> está defectuosa |                               | X                           |                |
| Temperaturas extremas                   | X                             |                             | X              |
| Proyectiles incorrectos                 | X                             | X                           | X              |



CUIDADO

ES

## 12. REPARACIÓN / SERVICIO / GARANTÍA

### ⚠ PRECAUCIÓN

Los componentes de su pistola de tiros de pimienta/polvo fueron fabricados y confeccionados para proporcionar óptimas funciones. Cualquier modificación o alteración puede causar un mal funcionamiento, invalidará su garantía y puede hacer que sea inseguro su uso. Cualquier cambio en su función (tales como una fuerza de jale baja del gatillo o un recortamiento de recorrido del gatillo), indica posibles modificaciones, alteraciones y/o uso. Tales pistola de tiros de pimienta/polvo deben de ser inspeccionadas, reemplazadas o apropiadamente reparadas por solamente el personal calificado de Umarex para asegurar que su función no ha sido afectada.

No regrese producto defectuoso o dañado al vendedor. Si su pistola de tiros de pimienta/polvo necesita reparación, llame a Umarex USA al (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio o visite [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com). ¡NO INTENTE DESARMARLA! Su pistola de tiros de pimienta/polvo requiere herramientas y partes especiales para repararla. Cualquier desarme o modificación no hecha por Umarex USA invalidará la garantía.

### GARANTÍA LIMITADA DE 60 DÍAS

Este producto está garantizado al consumidor minorista por 60 días de la fecha de compra por defectos de material y confección y no es transferible.

**LO QUE TIENE COBERTURA:** Partes reemplazables y mano de obra.

**LO QUE NO TIENE COBERTURA:** Los cargos de envío a Umarex USA por producto defectuoso y daños causados por abuso o incumplimiento en realizar el mantenimiento normal y también cualquier otro cargo. Daños resultantes o cargos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo tanto, las limitaciones o exclusiones no se pueden aplicar a usted.

**RECLAMOS DE GARANTÍAS:** Los Reclamos de Garantías y Reparaciones son solamente para los clientes de Estados Unidos y Canadá. Llame a Umarex USA (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio. Si se determina que es necesaria una devolución, se le dará un Número de Devolución Autorizado. Escriba este número en negritas en la caja y devuelva el producto prepago a Umarex USA (a los clientes canadienses se les proporcionará una dirección de una Instalación Canadiense de Reparaciones autorizada). Se debe incluir en el paquete su nombre, dirección, número de teléfono y una nota explicando el defecto encontrado. Para realizar una devolución debe traer la copia de la factura fechada original de caja. Clientes de EEUU, incluyan un cheque por pagar a Umarex USA por la cantidad que les proporcionó el departamento de servicios de Umarex USA para cubrir los gastos de envío y manejo.

**GARANTÍAS IMPLICADAS:** Cualquier garantía implicada incluyendo las garantías implicadas de comerciabilidad y adaptabilidad por cualquier propósito, están limitadas en duración de 60 días después de la fecha de compra. **ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLICADA, POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE PUEDEN APLICAR A USTED. A LA MEDIDA QUE CUALQUIER ESTIPULACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESTÉ PROHIBIDA POR LEY FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL LA CUAL NO SE PUEDE INVALIDAR, NO SERÁ APLICABLE. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TAMBIÉN TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO Y DE PAÍS A PAÍS.**

## SPECIFICATIONS

| Model           | P2P HDP 50 Gen2                  |
|-----------------|----------------------------------|
| Action          | Double                           |
| Power Source    | CO <sub>2</sub>                  |
| Caliber / Ammo  | .50 cal rubber / powder / pepper |
| Capacity        | 6 rounds                         |
| Impact Accuracy | Up to 40 ft.                     |
| Velocity        | 485 FPS with rubber rounds       |
| Joules          | 13                               |
| Sights          | Fixed                            |
| Safety          | Trigger                          |
| Danger distance | 220 yds                          |
| Weight          | 1.4 lbs.                         |
| Overall length  | 8.4 in.                          |
| Barrel length   | 4 in.                            |

## CARACTÉRISTIQUES

| Modèle                | P2P HDP 50 Gen2                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Action                | Double                               |
| Système               | CO <sub>2</sub>                      |
| Calibre / projectiles | 12,7 mm caoutchouc / poudre / poivre |
| Chargeur du capacité  | 6 coups                              |
| Précision d'impact    | Jusqu'à 12,2 mètres                  |
| Vélocité              | 147,8 m/s avec caoutchouc            |
| Joules                | 13                                   |
| Mires                 | Fixe                                 |
| Sûreté                | Détente                              |
| Distance dangereuse   | 200 mètres                           |
| Poids                 | 0,64 kg                              |
| Longueur              | 213,36 mm                            |
| Longueur du canon     | 101,6 mm                             |

## ESPECIFICACIONES

| Modelo               | P2P HDP 50 Gen2                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| Acción               | Doble                                 |
| Fuente de Poder      | Gas Carbónico (CO <sub>2</sub> )      |
| Calibre / Munición   | .50 (12.7 mm) goma / polvo / pimienta |
| Capacidad            | 6 tiros                               |
| Precisión de impacto | De hasta 40 ft. (12.2 metros)         |
| Velocidad            | 485 FPS con tiros de goma             |
| Julios               | 13                                    |
| Miras                | Fija                                  |
| Seguridad            | Gatillo                               |
| Distancia de Peligro | 220 yardas                            |
| Peso                 | 1.4 lbs. (0.64 kg)                    |
| Longitud             | 8.4 in. (213.36 mm)                   |
| Longitud del Cañón   | 4 in. (101.6 mm)                      |

## **DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE**

**Pepper round pistols must be returned to the manufacturer for service, repair, or replacement.**

Umarex USA products have a warranty on defective parts and workmanship. The original receipt is required. See manual for details. If you have any questions or concerns about Umarex USA products, please contact us at 1-479-646-4210 or visit [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com) and one of our service techs will be glad to assist you. For maintenance, service tips, and manuals visit our website: [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com)

## **NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN**

**Les pistolet «pepper rounds» doivent être retournées chez le fabricant pour le service, les réparations ou le remplacement.**

Les produits Umarex USA sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication. Le reçu de caisse est nécessaire. Voir le manuel pour plus de détails. Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet des produits Umarex USA, s.v.p., communiquez avec nous en composant le 1-479-646-4210 ou visitez le [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com) et un de nos techniciens vous aidera avec plaisir. Pour l'entretien, des conseils concernant le service et des manuels, visitez notre site web : [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com)

## **NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA**

**Los pistola de tiros de pimienta/polvo es se deben de regresar al fabricante para servicio, reparación o reemplazo.**

Los productos Umarex de EEUU tienen una garantía por partes defectuosas y de hechura. Se requiere el recibo de compra original. Consulte el manual para más detalles. Si tiene alguna pregunta o inquietudes sobre los productos Umarex USA, por favor contáctenos al 1-479-646-4210 o visítenos a [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com) y uno de nuestros técnicos de servicio con gusto le ayudará. Para mantenimiento, consejos de servicio y manuales, visite nuestro sitio de web: [UmarexUSA.com](http://UmarexUSA.com)

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Nos reservamos el derecho para realizar cambios al color y diseño y mejoras técnicas. No se acepta responsabilidad por errores de impresión o información incorrecta.

**UMAREXUSA®**

**Distributed by / Distribué par / Distribuido por:**

**UMAREX USA, INC.**

**7700 Chad Colley Boulevard**

**Fort Smith, AR 72916**

**[UmarexUSA.info](http://UmarexUSA.info)**

# REGISTER YOUR PRODUCT. GET NEWS & OFFERS.



**Scan the QR Code or visit  
UmarexUSA.info/register**

## **EN Product Registration**

As the purchaser of a new product distributed by Umarex USA, you are entitled to the benefits of a limited warranty upon the registration of your product at [UmarexUSA.info](http://UmarexUSA.info) within 30 days of purchase. For warranty or repair details or questions associated with your gun, see the Warranty/Repair section in the manual that accompanied your product at the time of purchase. Keep your original sales receipt. It must accompany the gun if it is returned for any reason.

If you have questions or concerns regarding the Umarex USA product you have purchased, please contact our Customer Service Department at 479-646-4210 or visit [UmarexUSA.info](http://UmarexUSA.info).

**Register on the internet at [UmarexUSA.info/register](http://UmarexUSA.info/register)**

## **FR Enregistrement du Produit**

Comme acheteur d'un nouveau produit distribuée par Umarex USA, vous avez droit à une garantie limitée lorsque vous enregistrez votre produit au [UmarexUSA.info](http://UmarexUSA.info) l'intérieur de 30 jours suivant l'achat. Pour plus de détails concernant la garantie et les réparations ou si vous avez des questions au sujet de votre arme, consultez la section Garantie / réparation du manuel qui accompagnait votre produit lors de l'achat. Conservez votre reçu de caisse original. Il doit accompagner l'arme si celle-ci nous est retournée pour quelque raison que ce soit.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant le produit Umarex USA que vous avez acheté, communiquez avec notre service à la clientèle au 479-646-4210 ou visitez le [UmarexUSA.info](http://UmarexUSA.info).

**Enregistrez votre arme sur Internet au [UmarexUSA.info/register](http://UmarexUSA.info/register)**

## **ES Registración del Producto**

Como comprador de una nueva producto de pólvora distribuida por Umarex USA, usted tiene derecho a los beneficios de una garantía limitada cuando registre su producto en [UmarexUSA.info](http://UmarexUSA.info) dentro de 30 días después de la compra. Para detalles de garantía o de reparación o preguntas relacionadas con su arma de air, vea la sección de Garantía/ Reparación en el manual que acompaña a su producto al momento de la compra. Guarde su recibo original de venta. Debe de acompañar al arma de air si se devuelve por alguna razón.

Si tiene preguntas o inquietudes sobre el producto Umarex USA que ha comprado, por favor contacte a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-479-646-4210 o visite [UmarexUSA.info](http://UmarexUSA.info).

**Registrar en la internet en [UmarexUSA.info/register](http://UmarexUSA.info/register)**